

校园

警



小雨/编译

生活不光只有斗争, 还有美好情感的欢乐。

> Not only isthere strugge in life, but also happiness of beantiful lovw.

> > 中英对照

远方出版社



Xiaoyuanhongfanchuancongshu 剪豆红帆器丛书

校同





生活不光只有斗争, 还有美好情感的欢乐

> Net only isthere strugge in life, but also happiness of beautifiet love



中英对照



图书在版编目(CIP)数据

校园红帆船丛书/小雨/编. - 呼和浩特:远方出版社, 2000.10

ISBN7 - 80595 - 868 - 8

Ⅰ.校… Ⅱ.小… Ⅲ.小品-作品集-中国-当代 Ⅳ.1267

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 36574 号

责任编辑:李 燕封面设计:小 辰

远方出版社出版发行 (呼和浩特市老紅房街 18 号 邮編:010010) 呼和浩特市人民印刷厂 850×1168 毫米 32 开本 6 印张 165 千字

2000 年 11 月第 1 版 2000 年 11 月第 1 次印刷

ISBN7-80595-868-8/I·36 定价:9.80 元

前言

智者箴言妙语,展示了传统的文化内涵,它通俗易懂,便 于流传,能够把一个人的感悟变成大家的共鸣。在这千禧年 的开端,我们精心编辑了这套"校园丛书"奉献给广大同学们 和青年朋友们,愿它能充实你们的生活,陶冶情操,增加生活 乐趣。

这套丛书按其不同风格分为〈校园警句〉、〈校园格言〉、 〈校园赠言〉和〈校园俏皮话〉共四册。

〈校园格言〉和〈校园警句〉从不同角度采撷了富有指导性和启发性的名言,内容涉及爱情、理想、友谊、信念、真理、价值等方面,使同学们从中受到有益的启迪。

《校园俏皮话》带有幽默、讥讽、调侃情调,语言委婉通俗,读后令人回味无穷,给你带来轻松和惬意。

《校园赠言》字里行间情意浓浓。一语祝愿充满厚爱,一句赠言满怀深情。它可以通过贺卡,简朴的信笺来表达赠辞人的心声,它是传递情与爱的使者。

本书还对每段话都配上英语,便于爱好英语朋友们使用 和查找。

由于本人水平有限,书中不足之处再所难免,欢迎批评指正。

目 录

情感篇	(1)
生活篇	(27)
学业篇	(47)
美德篇	(79)
勤奋篇	(97)
真理篇	 (117)
信念篇	 (126)
幸运篇	(148)
幸福篇	(183)

情

感

篇

不要从你自己的袋里 掏出勋章借给你的朋友, 这是侮辱他的。

Don't lend your friend your medel, you are insulting him.

能媚我者必能害我, 宜加意防之; 肯规予者必背助予, 宜倾心听之。

The one who flatters me will surely do me great harm,
I must be on guard, The who give me advice will surely help me,
I will listen to him cordially.

考虑周全胜过勇敢



It is better to be considerate than be couraguous.

成功不无恐惧和厌恶, 逆境不无安慰和希望。

You surely meet with fear and disgust at the way to success, and you are surely get consolation and hope when you are in trouble.

铁石心肠者不能求得温暖。

The one who is ironhearted will never get warm.

心势委者,势倾则绝; 心利委者,利穷则散。

Making friends for power,
the friendship will end as soon
as the power is overturned.
Making friends for profit,
such friends will disband
as soon as the profit end.



良莠不分是人生最大的不幸。

Failing to distinguish the good and the bad is the most misforture in life.

为自己的幸福活着的人,低劣; 为别人的幸福活着的人,渺小; 为大多数人的幸福活着的人,高尚。

It is inferior to live for one's own happiness, and it is insignificant to live for other's happiness, Only the one who lives for the happiness of great majority is noble.

活得不正常的人,恐惧跟随着他。

Fear follws the one who lives abnormally.

坏人服从出于怕,好人服从出于爱。

A evil man obeys out of fear, but a good person out of love.

幸福是一个债主,借你一刻钟的欢悦,叫你付上一般的不幸。

Happiness is a creditor.

It lends you a quarter's joy,
but ask you to pay back
a boat of misforture.

纯粹的痛苦和纯粹的快乐 一样都是不可能的。

It is impossible to be entirely in pain or in happiness.

幸福生于"知忧", 褐惠起于"遗乐"。

Happiness is born of being alert, misfortune originates from idleness.

真正的友谊, 是需要保持一定的距离的。 有距离,才会有尊重;有尊重, 友谊才会天长地久。

The real friendship needs
distance. Distance leads to
respect, and respect will keep
the friendship everlasting.

友情一程被精明所利用, 便会像钻石变成了 玻璃一样不值一点。

If friendship is exploited by craft, It will be of no value as diamonds' becoming glass.

友谊和花香一样, 还是淡一点的比较好, 越淡的香气越使人依恋, 也越能持久。

Friendship is like fragrancy,
the lighter the better.
The lighter it is, the
more people will be attached,
the longer it can keep.

朋友间保持一定距离, 可使友谊永存。

Keeping a certain distance between friends can make friendship live forever.

被自己的朋友欺骗, 比欺骗朋友为佳。

It is better to be cheated by your friends than to cheat them.

敌人一个也爆多, 朋友上百也爆少。

One enemy is too many, but one hundred friends is too few.

动告朋友要在无人地方,赞扬朋友可在人多场合。

Advise your friends just between the two of you, but praise them in open occassions.

过度的爱情追求, 必然会降低人本身的价值。

Too much pursue of love will devalue oneself.

药爱情而赌气,就丧心病狂了。

Being offended because of love, one will go crazy.

和你一同笑过的人, 你可能把他忘掉; 但是和你一同哭过的人, 你却永远不忘。

You may forget the person who laughed with you, but you will never forget those who cried with you.

报复是危险的; 它既伤害敌人, 也伤害自己。

Reverge is dangerous, it hurts both your enemy and yourself.

勇敢的人可用生命冒险,但不以良心冒险。

A brave person can run a risk with life, but not with conscience.

显示出对别人的欢乐 不屑一顾的样子, 那是侮辱了别人。

To dispise other's happiness is to insult them.

淫欲和贪婪是一样的, 得到了财富反而更加渴望财富。

Adultery is the same as greediness, the more you get, the more hungry you will be.

友谊的最大劳力并不是 向一个朋友展示我们的缺陷, 而是使他看到他自己的缺陷。

The greatest effort of friendship isn't to show a friend our own defects, but help him realize his own defects.

说好话的人不尽是朋友。

Not every one speaks well of you is your fiend.